

# Laureles, Campeón Fraybentino y Nacional se Mediran el Domingo

## Vendrán Varias Figuras del Combinado

Nacional se dispone a trascarse el domingo a un hueso duro de pelar. Laureles, el mejor team fraybentino en la actualidad, vendrá a dirimir supremacías con los tricolores.

Nosotros conocemos la calidad de juego de los raneros, pero sin embargo creemos que ganará Nacional.

Nuestro viejo club está jugando como nunca y este no será el momento de salir perdiendo contra los campeones fraybentinos, aunque sabemos qué el team tiene en su favor la integración de varios elementos que participaron en el Campeonato Nacional disputado en Montevideo. Será pues, un partido inolvidable.

### Citación

Se cita para esta noche en hora y lugar acostumbrado, a los Sres. Miembros de la C. Directiva de Nacional.

Por haber a tratar asuntos de suma importancia, se encarga puntual asistencia.

### Dijo Adolfo Shaw

Es una justa ganadera, donde nuestro estimado hacendado Don David Stirling con su selecto conjunto de reproductores Corriedales conquistara los mayores honores al adjudicarse todos los grandes premios instituidos por la As. Rural del Uruguay, en rueda de hacendados alguien pregunta cómo se las arreglaba el Sr. Stirling para poder presentar conjuntos tan definidos. El conocido ganadero, alta autoridad discernitiva del epígrafe, dijo: «Hay que hacerse uno mismo al campo, como lo hace Don David, y no mandar a otros y menos estar cómodos y sentados en el sofá de su mansión. El trabajo es individual; ahí el secreto de su triunfo».

### Programa de la Exposición de Melo

Hoy Viernes 24, hora 8 a 12. Actuación de los Jurados de Admisión. Hora 14 a 18: Actuación de los Jurados de Clasificación. Hora 20 y 30: Recepción de las delegaciones oficiales e invitados especiales, en la Estación del Ferrocarril Central.

Sábado 25, hora 9 y 30: Continuación de las tareas de los distintos Jurados de Clasificación.

Hora 14: Conocimiento de los veredictos producidos. Hora 15: Inauguración oficial de la 5.ª Exposición Nacional, y 6.º Concurso Departamental de Reproductores Rústicos, desfile de los productos premiados e inauguración de las ventas. Hora 21 y 30: Cena que ofrece el Consejo Directivo de la Sociedad Agrícola, a las delegaciones oficiales, invitados especiales, juntas, exposidores y prensa, en el Hotel Español. Hora 23: Recepción social en el Club Unión de Melo.

Domingo 26, hora 9 y 30: Continuación de las ventas en remate de orden de mañana, lanares de tarde, vacunos.

Se abandonará el racionamiento de la nafta

En cambio se elevará el precio

Un diario de Montevideo informa que el Poder Ejecutivo piensa pronto dejar sin efecto las medidas sobre racionamiento de la nafta, sustituyendo el régimen de las cuotas, por una suba en precio de ese combustible, 0,20 centésimos el litro

### Obligados por Horvath Firmaron los Obreros

Con la intención de Tapar el cielo con un Arnero, el Capataz Horvath ha publicado una carta en el «El Telégrafo» de Paysandú firmada por varios obreros de Vialidad y que lo hacen aparecer ante la opinión de quienes no lo conocen, como un santo varón.

Como nosotros ya adelantamos, los obreros firmantes se vieron obligados a firmar la citada carta y para lo cual Horvath puso otra vez de manifiesto su carácter autoritario que no permite la libre emisión de la decisión del obrero.

Se hizo la carta como convino y a la orden de firmar aquí se rubricó tan nefasta defensa.

Y para aseverar las palabras, vamos a los hechos.

He aquí la carta que nos remite el obrero firmante Don Enrique Picart en la que se ve claramente cuál fué el sistema usado para rubricar la mentada carta.

Young, Octubre 22 de 1941.  
—Sr. Director de «El Censor», Don Luis Comoly Dijon.—Estimado Señor: Me he enterado en las páginas de su periódico de la campaña que se viene realizando contra la prepotencia y abuso con los obreros que se hace en Vialidad y siendo yo un honesto y laborioso obrero con pruebas y sin tacha ninguna que he sido «hechado sin causa de valimento, me dirijo a Vd para apoyar su campaña contra los autoritarios y arbitrarios elementos que manejan en la carretera. El dia 20, el encargado Schiavone contrariando la orden de mi capataz Sr Timón, me ordenó en forma descomida en la construcción de una excavación para una alcantarilla con una herramienta

El hecho de tener un mando sobre un hombre que trabaja no autoriza el ultraje y menos autoriza a aniquilar la personalidad del hombre que gana el pan con el más puro sudor de su frente.

Ser obrero es ser hombre y como tal hay que tratarlo.

Y siguen las pruebas contra Horvath

te público con reproductores ovino, hasta las 12 horas. Hora 14: Continuación de las ventas en remate público con reproductores bovinos hasta las 18 horas. Hora 22: Reunión social en el Centro Unión Obrera.

Lunes 27 y Martes 28, hora 8 a 12 y 14 a 18: Continuación de las ventas de reproductores en remate público y con el siguiente orden de mañana, lanares de tarde, vacunos.

ESTE NÚMERO  
**CENSOR**

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Viernes 24-10-41 Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay  
e Integrante del Círculo Periodístico Indoamericano

Director Responsable - Propietario: Luis Comoly Dijon —

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comoly Dijon y José S. Doti

Número 224

Año II

YOUNG. (Río Negro)

## UN NOTABLE RENDIMIENTO HA OBTENIDO "LA ESPERANZA"

### Ley de Irradicación de la Garrapata

Hacemos notar que a partir del 15 de Noviembre del Cte. año, entrará en vigencia la ley del epígrafe por lo que necesita ser que toda hacienda que concurre a feria venga completamente limpia, a los efectos de evitar impedimentos que siempre resultan molestos.

casi inservible y al mencionarlo que actuaba con órdenes de mi capataz, me despidió así por así en forma asaz inculta y que pudo haber pasado a mayores. Esto me ha indignado y deseó se haga justicia con el trato dado a los obreros, ya que somos trabajadores honestos y no perros. Días atrás, firmé una nota que me presentó el Sr Horbath, con tra mi voluntad y cuidando mi puesto y que publicaron en el diario «El Telégrafo de Paysandú» y a la cual deje constancia firmé obligado por la previstas y conocidas circunstancias y represalias que podían sobrevenir si así no lo hacía.

Deseando que estas líneas sirvan para evitar mayores injusticias con otros obreros y que haga justicia con el hombre que trabaja honradamente como yo, ne despidió de Vd At S.S.S.

Enrique J. Picart

El hecho de tener un mando sobre un hombre que trabaja no autoriza el ultraje y menos autoriza a aniquilar la personalidad del hombre que gana el pan con el más puro sudor de su frente.

Ser obrero es ser hombre y como tal hay que tratarlo.

Y siguen las pruebas contra Horvath

El obrero Luis María Sosa, entero de nuestra campaña para que Horvath sea trasladado y sean repuestos los perjuicios que ha causado a los honestos trabajadores que ha echado o insultado, nos remite una carta que no necesita comentarios y que a continuación publicamos:

Young, Octubre 22 de 1941.—Sr. Director de «EL CENSOR», Don Luis Comoly Dijon.—Muy señor mío: Habiendo leído en el periódico de su dirección la

lógicamente nos satisface el comprobar el éxito en los negocios que obtienen los hombres laboriosos y dedicados a la explotación y perfección de la ganadería nacional.

Los desvelos de los hacendados conscientes, se ven compensados y es así que por ejemplo «La Esperanza» esa notable cabaña de la Suc. Alfredo Young ha llegado, como rara vez puede hacerse a obtener un promedio excelente hasta lo que va de la zafra actual, con toros solamente Hereford y Shorthorn sobre 221 toros, figurando sola mente 40 inscritos de pedigree obtuvo en las ventas un promedio de \$ 312 por cabeza.

Como puede apreciarse, es un hermoso premio a los desvelos de los activos señores Young el que han obtenido con la venta de sus ganados y a no dudar que es bien merecido, ya que «La Esperanza» es uno de los establecimientos que más nitidamente se destaca en el escenario de la ganadería nacional,

valeante campaña que vienen realizando contra la prepotencia y la injusticia que uña para los obreros bajo sus órdenes el Capataz de Vialidad Francisco Horvath y siendo yo uno de los obreros que sin causas justificadas alguna he sido echado descomodamente e insultado por Horvath, me quiero adherir a esa justa causa.

El 26 de Marzo tomé parte de enfermo y regresé con certificado del Dr Zeballos el 16 de Abril siendo insultado por Horvath ante la presencia del escribiente y del obrero Francisco Luciano Silva, quedando el Escribiente Acosta con mi certificado médico.

Seguro de que se hará justicia y dispuesto a prestar cualquier declaración al respecto, me despido de Vd. Atte. S. S. —Luis María Sosa.

Ahora solo falta que las autoridades correspondientes digan la última palabra.

¿Quién manda en la carretera el Sr. Horvath o la Dirección de Vialidad?

### El Nuevo Edificio de la Aduana

Están muy adelantados los trabajos de construcción del nuevo edificio de la Aduana local, el que como se sabe se ha levantado en el mismo local que ocupó la antigua Aduana de Fray Bentos.

Actualmente se está procediendo a revocar todas las paredes exteriores del nuevo edificio, trabajo que se viene haciendo con la mayor celeridad y el que idea de lo adelantado que está la importante obra departamental referida.

## Escolares

### Justicia!!

Ampliando una crónica

En crónicas anteriores nos ocupamos del rotundo éxito que había coronado el esfuerzo de los organizadores de la cena de beneficencia que en la Escuela N.º 17 se realizó el sábado pdpo.

Aunque no nos apartamos de la verdad al decir que esta empresa estuvo a cargo de maestros, Comisión Pro Fomento Escolar y ex alumnos, merecen párrafo aparte al mencionarlas tributándoles la más efusiva felicitación las Srtas. Julita Figueiredo, Exilda Battistessa, Feliciano Pérez y Aida Moneson, quienes fueron alma y nervio de todos los preparativos que dieron por resultado la inolvidable cena de confraternidad en la escuela N.º 17.

## Edificio.

### Nuevo Estado Mayor

Montevideo, IdP. Se inauguró el nuevo palacete con destino al Estado Mayor del Ejército, calle Soriano 1050. Es una regia casona de tradición Montevideana, que refaccionada con todo acierto da al comando militar una sede digna y propia.

## CUEROS

### Está firme el Mercado de Cueros Salados

El mercado de cueros salados mantiene la firmeza de estos últimos días. Las operaciones se siguen realizando corrientemente y los precios son elevados.

Llama la atención el hecho de que no es muy grande la diferencia entre los precios que se abonan por los cueros de novillos y vacas. Los compradores operan con marcado interés, pues existe apremio por los embarques, porque las necesidades en los mercados de adquisición son muy grandes.

# Nuevamente Tendremos Remate-Feria

De la Sociedad Rural de  
Río Negro

Young Octubre de 1941. — Señor Haciendo.— La Sociedad Rural de Río Negro siguiendo su sistema de «Remates Ferias Mensuales», interrumpidos desde el mes de Julio por distintos factores que perjudicaron el buen éxito; ha resultado reanudar sus operaciones con un remate a realizarse el jueves 20 de noviembre. Teniendo en cuenta la excelente ubicación de nuestro local y la fuerte demanda por las demandas, es de esperar que los lotes inscriptos tendrán fácil colocación a precios que llenarán las exigencias de los Sres vendedores.

Recomendamos muy especialmente hacer las inscripciones con tiempo suficiente para permitirnos hacer una propaganda amplia, pues ocurre que generalmente se hacen las anotaciones a último momento que nos priva de hacer propaganda, y muchas veces de anunciar la hacienda que concurre al remate.

Sus inscripciones deben hacer la directamente a las firmas rematadoras que trabajan en este local, ó a la Gerencia de la Sociedad en esta localidad. No olvide la propaganda, es la base del éxito en esta clase de operaciones, y para poder realizarla necesitamos saber sus inscripciones.

Aprovechamos para saludar a Vd. muy atte. — Julio Stirling Presidente; M. Raúl Parietti, Secretario.

**Se alquila** un amplio salón en pleno centro, sobre la Avda. 18 de Julio. — Tratar en el Bar «18 de Julio» con su dueño Sr. Giordano Velicoff. — Young.

## Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

### El 20 de Noviembre

Entrando en vigencia el día 15 de Noviembre la aplicación de la Ley de Irradicación de la Garrapata es necesario que toda la hacienda que concurre venga completamente limpia, caso contrario no podrá entrar a la pista.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

**Gran Taller Mecánico**

**Hector A. Molle**

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio  
del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y  
Eléctrica

Agencia en Paysandú de la  
**CORPORACION AUTOMOVILISTICA**

la Institución que presta mayores  
servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprueba

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es  
el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Loco — Paysandú  
Teléfonos: 1073 y 416

# PHILIPS

## Sinónimo de Calidad



### DESCONFIE DE ANONIMOS



Aunque a primera vista no parezca, es un mal negocio la compra de un receptor sin marca, pues no hará más que proporcionarle gastos y preocupaciones. En cambio, al adquirir un Philips, Usted compra un receptor respaldado por una organización celosa de mantener el prestigio de su marca. Pruebe de ello, es la garantía efectiva que se entrega con cada receptor Philips.

Hay Philips de todos los precios, desde el pequeño receptor personal hasta el más seguro combinado. Véalo y escúchelos sin compromiso.

DESDE  
**5.50**  
AL MES

**PHILIPS**  
Serie América 1941-1942

PHILIPS en un esfuerzo de superación, ha logrado ofrecer en sus receptores las más modernas características que permiten disfrutar plenamente del placer de la radio.

Diseñados por artistas, los gabinetes de PHILIPS han llamado realmente la atención por la riqueza de sus materiales, su finísimo acabado, la originalidad de colorido y la sobria elegancia de su estilo.

Por esto PHILIPS es preferido de QUIENES EXIGEN MEJOR

En su hogar un PHILIPS será una nota de distinción y un motivo constante de placer.

Vea Vd. un PHILIPS  
y lo Preferirá También.

Disponemos de la mejor línea de receptores para 6 y 32 voltios y lo más económico en consumo de batería que se fabrica en Radio.

José S. Batistessa e Hijos  
Representantes Oficiales

Calle Montevideo  
YOUNG. — (Río Negro)  
En Guichón Juan Urruty

### SE VENDEN

4 Maquinas segadoras

Dos Massey Harris  
Una Deering  
Una Mac-kormick

Verla y Tratar: Núñez de León Hnos. — «Santa Isabel» Camino a Sánchez.

Se dan Facilidades de Pago

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

ESPECIALIDAD EN  
Aulógena y  
Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza  
en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos  
Rogelio Bianchi  
YOUNG

### VENDO

1 Sembradora Case 16 discos

1 Segadora John Deere  
8 PIES MODELO 1939

1 Trilladora GARRET

2 Arados de Asiento Sencillos

1 Tractor con Arado Deering, Gde.

Todas estas máquinas se entregan reparadas y en muy buenas condiciones de funcionamiento. PRECIOS DE GRAN OCASIÓN.

VERLOS Y TRATAR

Felipe Bezmerlniy

Young Río Negro

Telef. 36

**RAFFO**

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665  
Paysandú

### Fábrica de Mosaicos

de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos.  
Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, macetas, urnas jardineras y todos trabajos nente al ramo

Ituzaingó 1086 — Paysandú

# Texto Intero de la Ley de Colonización de Tierras en Fray Bentos

**Artículo 10.**— Declarase de utilidad pública la explotación de tierras aptas para ser fraccionadas y destinadas a la explotación agrícola o mixta, faltando al Banco Hipotecario del Uruguay para ejercer las acciones pertinentes, de acuerdo con las disposiciones aplicables de la ley no. 2958, de 23 de Marzo de 1912.

Para el cumplimiento de la presente ley, el Banco Hipotecario del Uruguay dispondrá de los fondos especiales que constituyen el capital de su Sección Fomento Rural y Colonización.

**Artículo 20.**— Las tierras que se adquieren serán fraccionadas de acuerdo con sus condiciones agrícolas y topográficas, tendiente a intensificar la explotación agropecuaria, técnica y económica intensiva, y otorgadas a los colonos que reúnan la capacidad y aptitudes necesarias, de acuerdo con las leyes no. 7377 de 29 de Junio de 1921, no. 7615 de 10 de Septiembre de 1923, no. 8402 de Mayo 10 de 1929 y no. 8329 de Enero 18 de 1932.

También podrá hacerse la adjudicación de lotes por el sistema de apertura con promesa de venta, sin entrega alguna al contado.

Siempre que reúnan las condiciones exigidas por las leyes citadas en el inciso 10, el Banco deberá, en primer término adjudicar las tierras a los agricultores sobre quienes pesa o pudiera pesar una intimación de desalojo.

**Artículo 3a.**— El fraccionamiento y venta al amparo de las disposiciones de la ley no. 8329 de 18 de Enero de 1932 podrá hacerse en lotes de mayor o menor área que la fijada por ésta, cuando así lo exigieran las condiciones de las tierras o lo aconsejase las conveniencias de la explotación a que éstas hubieren de destinarse.

En casos excepcionales, y mediante cuatro votos conformes de los miembros de su Directorio, podrá el Banco Hipotecario del Uruguay vender fracciones mayores de 500 y hasta mil hectáreas con destino a ganadería intensiva, cuando esas tierras no fueren totalmente aptas para explotación mixta en las condiciones de la ley no. 8329 de 18 de Enero de 1932.

En las zonas inmediatamente adyacentes a centros poblados que aseguren un suficiente tráfico de coches, podrá adjudicarse fracciones de no más de 25 hectáreas cada una con destino a explotación granjera.

Centro a centros poblados que aseguren un suficiente tráfico de coches, podrá adjudicarse fracciones de no más de 25 hectáreas cada una con destino a explotación granjera.

**Artículo 40.**— Los colonos deberán habitar el predio adjudicado y trabajar la tierra por sí o con sus familias y explotar la chacra de acuerdo con las directivas que para cada caso formulará el Banco Hipotecario del Uruguay.

La falta de cumplimiento de estas disposiciones dará lugar a la sanción que establece el artículo 8.o de la ley no. 7377 de 20 de Junio de 1921.

Se permitirá el empleo auxiliar de braceros, en los casos en que la explotación así lo exige y de acuerdo con la reglamentación respectiva.

**Artículo 50.**— Cuando los interesados lo soliciten, el Banco Hipotecario del Uruguay podrá concederles préstamos en efectivo hasta por la cantidad de quinientos pesos (\$ 500.00), para viviendas, alambrados, porteras, instalaciones y demás mejoras útiles a la explotación. Cuando el precio de venta de cada lote excede de dos mil quinientos pesos (\$ 2.500.00), el préstamo podrá otorgarse hasta por el 20 % de ese valor y por un máximo de dos mil pesos (\$ 2.000). Estos préstamos se amortizarán en un plazo hasta de diez años a un interés no mayor del cinco por ciento (5 %) anual.

El Banco podrá sustituir estos préstamos en dinero, construyendo en cada lote de tierra, previamente a su adjudicación,

de cooperativas de producción, venta y consumo en las colonias que administre.

**Artículo 8o.**— El Banco Hipotecario del Uruguay comenzará la aplicación de la presente ley disponiendo preferentemente la expropiación de tierras ubicadas en los alrededores de la ciudad de Fray Bentos.

Asimismo, sin perjuicio de lo establecido en el inciso anterior, dará preferencia a aquellas tierras ubicadas en los alrededores de las ciudades y pueblos de la República con medios de comunicación adecuados.

**Artículo 9o.**— Las utilidades del Banco Hipotecario del Uruguay en las operaciones reglamentadas por la presente ley no podrán exceder del 1 % de las sumas efectivamente invertidas en la adquisición, fraccionamiento y administración de las tierras, hasta el momento de la adjudicación de los lotes.

Los colonos gozarán, durante los diez primeros años a contar de la fecha de la escritura de adjudicación, de la exoneración del pago de Contribución Inmobiliaria y demás adicionales que se liquiden y permanecan conjuntamente con ésta.

Gozarán de la misma exención las tierras adquiridas, mientras no estuvieren adjudicadas.

**Artículo 7o.**— El Banco Hipotecario del Uruguay deberá estimular y amparar la creación NACH, Secretario.

**Ascensos y traslados Policiales**

En el último acuerdo del Presidente de la República con el Ministro del Interior se dictaron las siguientes resoluciones:

Se nombra Comisario de la 3.a sec. Urbana de Río Negro al Comisario de la 1.a sec. Rural Don Alberto Flores, quien continuará prestando servicios en comisión en la 2.a sec. urbana.

En su reemplazo, al Sub Comisario de la 2.a sec. urbana D. Luis Federico Fragello, quien deberá prestar servicios en comisión en la 3.a sección rural (Young).

Se traslada al Comisario de la 3.a sec. rural Don Anselmo Daminio a la 5.a rural (Las Flores).

Se nombra Sub Comisario de la 2.a Urbana al de la 1.a rural Sr. Carlos B. Gallo, quien continuará prestando servicios en comisión en la seccional últimamente citada. En su reemplazo de designa al Escribiente Federico D. Timote, quien deberá prestar servicios en comisión en la 2.a Urbana.

Y para subrogar a éste, al Sub Oficial Inspector Don Amado Martínez, quien prestará servicios en comisión en la Sub Comisaría del Paso de Mercedes.

## BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VELICO

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa  
Minutas a todas horas  
Cancha de bochas

BILLAR

Teléfono 15.

Young

## FRIO O CALIENTE

# Ferrosmalt

Fábrica Nacional de Enlazado

## EN FRIO

Disponemos de lo bueno dentro de lo mejor, con la doble ventaja de ser totalmente enlazado por dentro.

## HELADERAS

Comerciales y Familiares. Todo tipo y Tamaños  
Mostradores Vitrinas y Cámaras

## EN CALIENTE

Tenemos la insuperable Cocina a verdadero Gas de Kerosene VULCAN. Lo mejor que se conoce.

## Calentadores ORLANDO

PARA BAÑO A ALCOHOL

Calentadores Eléctricos. Termófono  
y Lluvia de Oro

Precios especiales durante los dos primeros meses de Propaganda. Financiamos con enormes facilidades de pago para ponernos al alcance de todos los Hogares.

INFORMES:

Casa Mazzarello

18 de Julio 1301 —

Teléfono N.º 148 — Paysandú

V Proximamente en el Cine ASTOR de Paysandú  
EA

Lo que el viento se llevó.

La sensación del Celuloide

## Taller Electro-Técnico

# American Radio

DE SEBASTIAN RATH — YOUNG

Se Inaugurará  
Proximamente

RADIO-REPARACIONES  
AMPLIFICADORES  
TRASMIOSORES  
BOBINADOS

ELECTRICIDAD  
PARA AUTOS

BOBINADOS DE DINAMOS  
Y MOTORES  
REPUESTOS EN  
GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Baladaa

# NOTICIAS CORTAS

Nadie debe faltar al Remate del domingo

**Don Juan Croce martillara**

En el Local «Marín» y a las 9 de la mañana, el Domingo próximo se procederá al remate de un sinnúmero de objetos de utilidad, herramientas de trabajo, implementos agrícolas muebles y toda una serie de artículos de suma utilidad y como detallamos en la pasada edición.

Es de hacer notar que todo

caera bajo el martillo de Don Juan Croce a cualquier precio y además que es ésta la oportunidad de adquirir algo de valor a precios irrisorios.

A última hora también ha sido incluido en los lotes que irán a la subasta, un letrero luminoso y una balanza, muy conveniente para los comerciantes.

No debe faltar nadie a esta Pichincha.

**Fué Nombrado el Nuevo Inspector D. de Enseñanza**

Es el Sr. Enrique Podestá

El cargo que por acogerse a los beneficios de la jubilación dejó vacante el Sr. Pedro M. Díez, ha sido llenado en forma interna por el Sr. Enrique Podestá, quien ha de saber cumplir su cometido con la solvencia moral y rectitud profesional de su bien concebido antecesor.

Felicitamos al Sr. Podestá y le deseamos un amplio éxito en

su gestión, ya que de sus aciertos depende en gran parte el adelanto cultural de nuestro deporte.

Manos a la obra pues, Sr. Podestá, que con corazón y buena voluntad el hombre escala los más altos peldaños.

**Congreso de Periodistas**

Montevideo, IdP.—Se proyecta la realización de un Congreso de Periodistas, que se realizaría en Montevideo el año venidero. A ese efecto, será invitada toda la prensa del País, recabándose las ponencias que cada cual deseé aportar, y por cuyo éxito ha de luchar el periodismo. La sede central quedó constituida en el IdP. Oportunamente se circularán las informaciones pertinentes a tan importante cuestión.

\*\*\*\*\*  
**Consejo de Periodistas del Uruguay**

Montevideo, IdP. Se reunieron diversos representantes de la Prensa de la Capital y del Interior, en los salones del IdP, cambiándose ideas para la constitución del Consejo de Periodistas

**Agradecimiento**

Lucio E. Fischer Agradece a los Doctores Carlos M. Fischer y Zemiramides Zeballos por la intervención quirúrgica practicada a mi Sra. esposa, que gracias a ello y a la gran atención dispensada por los inteligentes facultativos, hoy se encuentra restablecida de la gran dolencia que la aquejaba. También querido hacer extensivo este agradecimiento al Sr. administrador del Hospital local y personal del mismo establecimiento, y a todas aquellas personas que en una u otra forma se interesaron por su estado de salud

**Agradecimiento**

Cristino Suárez y Sra., hacen extensivo su agradecimiento al facultativo Carlos Ma. Fischer, por los solícitos cuidados practicados a su querida hijita María Teresa, durante su enfermedad y de la cual ya se halla fuera de peligro.

del Uruguay, con presencia de *Lis* de Montevideo, etc. etc. Se hará un repartido proyecto de los señores Carlos N. Rocha, director de «La Gaceta». Carlos Ma. del Cioppo, director de «Es de ideas a toda la prensa del País», y otros. Los directores de «El Faro» de Sauce, y de «El damenteamente en consideración,

**† Marta María Massa de Ugarte**

**Q. E. P. D.**

Falleció en la Paz del Señor confortada con los auxilios de la Santa Religión el 26 de Octubre de 1938.

Sus deudos invitan a sus amistades y personas piadosas para la misa que por la paz de su alma se oficiará el 26 del cte, a las 8 horas en la Parroquia Local.

Defienda su salud y la de sus descendientes con el famoso depurativo

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

del Farm. Quimico João da Silva Silveira

Conocido hace 63 años como el verdadero

**SÍ FILIS!!!**

Combate las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RACQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.



No se iluda

**EL ELIXIR DE NOGUEIRA**

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

**DÉBILES y ANÉMICOS!**

Tomen: **VINHO CREOSOTADO**

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las

personas débiles y anémicas.

**VIGOROSO TONIFICADOR!**

## ESTANCIA

# “LA ESMERALDA”

DE DAVID STIRLING



ESTACION YOUNG

DPTO. RIO NEGRO



## Detalle de Premios en la Reciente Exposición de Rústicos:

**Raza Shorthorn:**

MACHOS.-Gran Copa Honor al mejor toro.  
Campeón en lote de tres  
Conjunto a los tres mejores lotes.  
Tres primeros premios.  
HEMBRAS.-Reservado Campeón  
Conjunto a los tres mejores lotes.  
2 primeros y un 3º. premio.

**Raza Polled Shorthorn (Machos)**

MACHOS.-Gran Copa Honor al mejor toro.  
Campeón en lote de tres.  
Primer Premio.  
HEMBRAS.-Campeón en lote de tres.  
Primer Premio.

**Raza Corriedale**

HEMBRAS.-Campeón y Primer Premio.  
Premio «David Stirling» al mejor lote de tres animales de pedigree inscripto, machos o hembras.-(Ganado también en 1940) el que se adjudicará en definitivo al expositor que lo gane tres años.

Están en Venta  
en el Establecimiento.  
Productos de Estas  
Tres Razas

# Del Mundo Social

Toda un Acontecimiento Resaltó la Despedida al Comisario Damino

Como nunca hemos observado como funcionario, como no nos hubiéramos imaginado nunca que su labor hubiera tenido tanta trascendencia y sus virtudes como camaradería en el pueblo, rodeado de todo de todos y a la vez recto funcionario.

Todos los oradores fueron muy ovacionados, por la concurrencia entre los que vimos a: Dr. Hipólito Vaccaro, Dr. Carlos M. Fischer, Juan Zabala, Mario Apaúzaga, Roberto D. Stirling, José Reyes, Alejandro Baladão, W. Inderkum, Inocencio Fernández, Brígido A. Maroni, Luis A. Stirling, Luis Tabarez, Elvio Azatto, Atilio Cremera, Isabelino Sierra, Eduardo Goshino, Gilberto Iriarte, Tomás Iriarte, Dr. Z. Zeballos, Ramón Lafut, Dr. Cefer López, F. Innamorato, Beor E. Maurin, A. Eizaga, J. De León, Víctor Reyes, Evaristo Quiñonez, José Santín, Roque Chiavoni, Rómulo Pilaretti, Gabriel Picasso, Dr. Juan A. Hernández, Mario Long, Juan C. Figueiredo, Luis A. Sardo, Justo Leal Roldán, José Corletto, Héctor Otazú, Emilio Falcone, Carlos M. Garcén, Conrado Donato, Omar Acevedo, Enrique Reggio, Víctor Del Curto, José Castro, Ramón Barreto, Alfredo Fuentes, Juan Da Silva, Zeferino Vignoli, Juan Croce, Aparicio Pepé, Esteban Martínez, Plácido Boqué, Alcides Battistesa, Enrique Tonarelli, Juan C. López Silvera, Vicente Montesano, Orlando Petrela, Guillermo Martínez, N. Casstroman, Hugo Fontela, Roberto Cash, Julio Meyer, Otto G. Castiglioni, Conrado L. Castiglioni, Aniceto G. Oscaris, Paulino Pereyra, Exaltación Arbiza, José Sica, Santiago Casaretto, Maximiliano Heiboch, Marcelino Indarte, Juan B. González, Alfonso Bartaburu, Héctor Zugasti y en la presentación de nuestro Director nuestro compañero I. Casas Pereyra.

En el transcurso de la agradable cena, usaron de la palabra Luis A. Stirling, quién ofreció el homenaje, el Sr. Damino que emocionado agradeció, el Dr. Juan A. Hernández quién destacó

razgos de la labor de Damino como funcionario y en nombre de nuestro Director que se encontraba ausente por circunstancias profesionales, habló nuestro compañero I. Casas Pereyra.

Con amplio concepto y clara palabra, reseno la labor de Da-

## SEMILLA GARANTIDA

Sin sogo, especial para siembra - Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en la de Van Lommei Hnos.

Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

## Peinados

# JULY

ALTA NOVEDAD

Permanente química sin electricidad, Especialidades: Cronómetro (al aceite) - Ondulación al agua y Marcel - Depilación - Manicura - Con los aparatos más modernos que se conocen.

Atiende en el «Restaurant Romero» — YOUNG

V Proximamente en el Cine ASTOR de Paysandú  
EA

*Lo que el viento se llevó.*

La sensación del Celuloide

# SUDAN GRASS

Procedencia de Semilla Certificada en Venta en el

Molino Marin

**SOLICITE PRECIO**

Teléfono 53

Young

## Una oportuna advertencia para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarles? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene toxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (como sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pidalo a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

atte.— Beor E. Maurin, Presidente; Alfredo R. Fuentes, Secretario.

## Fiestas en La Armonía

La Armonía prepara para el domingo 2 de Noviembre una reunión social, de 21 a 24 horas en el salón de la Cosmopolita.

El lunes 24 del mismo Noviembre celebrará Asamblea General Ordinaria, para elegir nueva Comisión Directiva y tratar algunos asuntos de interés.

## SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espaciosas piezas, cocina, garaje y 756 metros de terreno. Tratar con PIO E. PAIS. Young

E 8-10-41

V 8-11-41

## A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El armando de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redunda en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

## Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baferías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young.

Teléf: 78

# Del Mundo Social

## Boda Fontela-Da Costa

Hemos recibido la siguiente invitación: Gregorio da Costa y Sra. tienen el agrado de participar a Vd. y familia, el enlace de su hija Juana con el señor Elbio Fontela Heimen, y les invitan a presenciar la ceremonia religiosa que tendrá lugar en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús el día 29 a las 20 horas. — Young, Octubre de 1941.

Pedro G. Fontela y Sra. tienen el agrado de participar a Vd. y familia, el enlace de su hijo Elbio con la señorita Juana S. da Costa Acosta, y les invitan a presenciar la ceremonia religiosa que tendrá lugar en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús el día 29 a las 20 horas. — Young, Octubre de 1941.

Del Comité de Ex Alumnos de la Escuela N.º 34

El próximo domingo 26 del Cte. a la hora 9 y 30 celebrará su primera sesión la C. D. del Comité del epígrafe.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega a sus miembros puntual asistencia. — El Secretario.

## Necrológicas

### Adela Mendoza de Gutiérrez

En Montevideo donde residía desde hace ya años con su apreciable familia, dejó de existir hace pocos días a una edad muy avanzada, la que fuera una de las primeras vecinas de Fray Bentos,

Doña Adela Mendoza de Gutiérrez, quién perteneció a una de las familias más antiguas y de amplio arraigo en Fray Bentos.

Aunque alejada de su Fray Bentos por imperativos de la vida y las circunstancias, guardó siempre un gran amor y vivo recuerdo por la Capital de su Departamento, interesándose siempre por su vida y sus progresos.

Al depolar esa sentida desaparición, hacemos llegar nuestras sentidas expresiones de pesar a todos sus familiares.

### Jaime Kennedy

Falleció el Martes en su domicilio del Angel o el Sr. Jaime Kennedy, perteneciente a una antigua y estimada familia de Fray Bentos. Su deceso ha sido muy lamentado pues se le apreciaba por sus bellas condiciones personales de honradez, bondadoso trato y constante laboriosidad. A sus deudos presentamos nuestro sentido pesame.

**No sufra!** Cuide sus pies. Oportunidad de la estada en esta localidad del conocido Pedicuro A. TAURIZ. Cura Radical de las Uñas Encarnadas, Extracción de Callos, Ojos de Gallos y Durezas Sin Sangre y Sin Dolor. Atiende a domicilio y en el Restaurant «Avenida». — Teléfono N.º 55. Llegará a Young el día 27 de Octubre. Llamados a toda hora. — Por pocos días en esta ciudad.

ROBERTO CASH  
Oficial del Estado Civil

## CLUB SOCIAL DE YOUNG

### Llamado a Licitación

Llámase a licitación, a todos los interesados por la explotación de la Cartina del Club Social de Young. El pliego de condiciones podrá verse en Secretaría del Club. Los interesados deberán presentarse en sobre cerrados y lacrados antes de las 18 horas, del día 15 de Noviembre del corriente año, en cuya fecha se abrirán en presencia de los interesados.

La Directiva del Club, se reserva el derecho de aceptar la más conveniente o rechazarlas todas.

Brígido A. Marroni.  
Presidente

Luis A. Sardo  
Secretario

**\$ 1.000.00**

Puede Ud. Adquirirlos con Menos de

**7 Centésimos Diarios**  
**¿COMO? Muy Facilmente:**

Queriendo Hacerlo. Suprimiendo una parte muy pequeña de tanto gasto superfluo que hace, e invertiéndola en el sistema que le brinda

**La Uruguaya**

En sus Polizas de Previsión y Ahorro

Agente en Young: Alcides N. Battistessa

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 5a. sección del Departamento de Río Negro dictada en los autos «JUAN VIERA» Denuncia de un animal invasor se hace saber al público Que el día primero de Noviembre de 1941, en la noche de este Juzgado; a las diez horas se procedió a la venta en subasta pública al mejor postor y el contado del siguiente animal: Un novillo hereford, pelo colorado en excelente estado de gorro cuya marca y señal figuran en el expediente respectivo así como todos los antecedentes que están a disposición de los interesados

ROBERTO CASH  
Juez de Paz de la 5a. sección  
(Río Negro)

E/17/10/41

V/31/10/41

## Edicto de Matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la 5a. Sección del departamento de Río Negro

En Young y el día 21 del mes de Octubre del año mil novecientos cuarenta y uno. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don **ELBIO NARCISO FONTELA**, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Young 5a. sección domiciliado en Pueblo Young y Doña **JUANA SARA DA COSTA**, de estado soltera de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en «Las Flores» de este Departamento, domiciliada en Pueblo Young la sección.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncié por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, y en el periódico «El Censor» por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

ROBERTO CASH  
Oficial del Estado Civil

## Hogar de fiesta

El hogar de los esposos Black Fogg se ha visto alegrado con la llegada de un varoncito.

Con la presencia de un varoncito que se llamará Alberto Rican do se ha visto alegrado el hogar de los esposos Aiello Asturita, radicados en la capital.

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4a. sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señal cruecha en la oreja izquierda uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muesca cruzada, que se encuentran a disposición

de este Juzgado, conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciere, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva

Juez de Paz.

Las respectivas marcas, se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4a. Sección.

V-1-12-41.

## SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espaciosas piezas, cocina, garaje y 756 metros de terreno. Tratar con PIO E. PAIS. Young

E 8-10-41

V 8-11-41

## COMERCIANTES

Stock Permanente de Sal Iodada, Sal de Cádiz y Sal Argentina

## PRECIOS BAJOS

—o—

### Dirigirse a:

Juan y José C. Bertoni

### Uruguay

## Paysandú

## “LA ENRAMADA”

De Calleri & Marzilli

Impuesta desde su fundación por el excelente e insuperado servicio de comidas que brinda es la casa preferida del público.

La Mejor Cocina Criolla de F. Bentos en un ambiente familiar y grato.

Servicio de Viandas a Domicilio.

Precios Convenientes

Calle España contigua al bar Fray Bentos.

## TALLER MECÁNICO

# MAURIN

de BEOR E. MAURIN

### Señor Automovilista:

No confie su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN

TORNOS. Productos S. K. F. Baterías

Noack, y un excelente SERVICIO DE

LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG